



Biskupické noviny

Január 2015

XV. ročník

Püspöki Újság · Bischofsdorfer Zeitung

REFERENDUM 2015

Prezident Slovenskej republiky vyhlásil referendum, v ktorom oprávnení občania rozhodnú o týchto otázkach:

1. Súhlasíte s tým, aby sa manželstvom nemohlo nazývať žiadne iné spolužitie osôb okrem zväzku medzi jedným mužom a jednou ženou?
2. Súhlasíte s tým, aby párom alebo skupinám osôb rovnakého pohlavia nebolo umožnené osvojenie (adopcia) detí a ich následná výchova?
3. Súhlasíte s tým, aby školy nemohli vyžadovať účasť detí na vyučovaní v oblasti sexuálneho správania či eutanázie, ak ich rodičia alebo deti samé nesúhlasia s obsahom vyučovania?

Rozhodnutie prezidenta Slovenskej republiky o vyhlásení referenda zo dňa 27. novembra 2014 bolo zverejnené v Zbierke zákonov SR pod č. 320/2014. Podľa čl. II uvedeného rozhodnutia sa referendum vykoná v sobotu **7. februára 2015**.

Mestská časť doručí každému voličovi Oznámenie o čase a mieste konania referenda, ako aj poučenie ako hlasovať. **Odporúčame občanom venovať zvýšenú pozornosť sídlu ich hlasovacej miestnosti uvedenému v tomto oznámení, pretože z dôvodu nižšieho počtu hlasovacích miestností oproti volebným miestnostiam pri posledných voľbách, mohlo dôjsť k zmene sídla ich hlasovacej miestnosti!** Ak vám takéto oznámenie nebude doručené v termíne do 13. januára 2015 znamená to, že nie ste zaradený v zozname na hlasovanie v referende. Mestská časť v súlade s platnou legislatívou vedie stály zoznam voličov, z ktorého sa vychádza aj pri zostavovaní zoznamov oprávnených občanov na hlasovanie v referende. Do tohto zoznamu môžu občania nahliadnuť na miestnom úrade. Pri zistení nepresností v zoznamoch môžu občania žiadať ich opravu na základe predloženého dokladu totožnosti (občiansky preukaz) v námietskovej kancelárii, ktorá je zriadená na I. posch., č. dverí 3 Miestneho úradu Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na Trojičnom námestí č. 11 počas úradných hodín:

pondelok	8.00 – 11.30	12.30 – 17.00
streda	7.30 – 11.30	12.30 – 16.30
piatok	7.30 – 11.30	

Pokračovanie na strane 2

Z rokovania miestneho zastupiteľstva Slávnostne i pracovne

Prvé, ustanovujúce zasadnutie Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice po voľbách do orgánov samosprávy obcí, sa konalo v slávnostnej, ale aj pracovnej atmosfére 4. decembra 2014 v Dome kultúry Vetvár.

Ustanovujúce zasadnutie otvorila starostka mestskej časti PhDr. Alžbeta Ožvaldová. Privítala predsedníčku miestnej volebnej komisie PhDr. Katarínu Kasalovú, novozvolených poslancov miestneho i mestského zastupiteľstva, podpredsedu ZMOS a starostu Mestskej časti Bratislava – Petržalka Vladimíra Bajana a ostat-



Na úvod každého rokovania miestneho zastupiteľstva zaznie štátna hymna.



Po tretíkrát zvolená starostka mestskej časti Alžbeta Ožvaldová a predsedníčka miestnej volebnej komisie PhDr. Katarína Kasalová.

a jej obyvateľov. Stručne zhodnotila svoje osemročné pôsobenie vo funkcii starostky, počas ktorého sa vďaka dobrej spolupráci s poslaneckým zborm vykona-



Poslankyňa všetkých doterajších miestnych zastupiteľstiev Izabella Jégh prečítala sľub poslancu.

lo veľa práce pre občanov. Napriek veľkým akciám, ako zrekonštruovanie zdravotných stredísk, výmena okien na budovách základných a materských škôl, budovanie kanalizácie a pod., mestská časť každoročne hospodárila s prebytkom.

Vo volebnom obvode číslo 1 nás budú zastupovať: Bc. Ján Duranský, Ing. Olívia Falanga Wurster, Attila Foglszinger, Izabella Jégh, Ing. Katarína Matuzsná, PhD.

Vo volebnom obvode číslo 2: Ing. Milan Černý, Ing. Vladimír Holásek, Mgr. Mikuláš Krippel, Lukáš Lampart, Jana Šimunová, Ing. Peter Tóth.

Vo volebnom obvode číslo 3: Anna Brániková, Pavol Kubiš, Rozália Múčková, Jaroslav Švehla.

Pokračovanie na strane 3



Referendum 2015

Dokončenie zo strany 1

V tejto námietkovej kancelárii si môžu občania tiež vyžiadať vydanie **hlasovacieho preukazu** pre prípad, že v čase konania referenda sa budú zdržiavať mimo trvalého bydliska. Hlasovacie preukazy sa budú vydávať do **5. februára 2015**. S týmto preukazom môžu hlasovať v ktorejkoľvek hlasovacej miestnosti na území Slovenskej republiky.

Hlasovacie lístky na hlasovanie v referende dostanú oprávnení občania (nad 18 rokov veku s trvalým bydliskom v našej mestskej časti, príp. hlasovacím preukazom) v hlasovacích miestnostiach, ktoré starostka mestskej časti určila svojím rozhodnutím nasledovne:

Volebný okrsk č. 1 – Miestny úrad, Žiacka 2, pre voličov z ulíc:

Borágová, Družobná, Dvojkrížna, Hviezdna, Hviezdoslavova, Hydínarska, Janka Kráľa, Jókaiho, Jonatánová, Korytnická 10 – 22, Korytnická 9 – 37, Lopárska, Madáchova, Máchova, Monardová, Nezvalova, Orenburská, Parcelná, Parenicová, Perličková, Petöfioho, Pri hrádzi, Pri trati, Staromlynská, Slňavská, Ul. 8. mája, Vinohradnícka, Výtvarná, Žiacka.

Volebný okrsk č. 2 – Dom kultúry Vesna, Biskupická 1, pre voličov z ulíc:

Biskupická, Borekova, Deväťtinová, Hlbinná, Komárovská, Kovová, Krajinská, Kvetinárska, Linzbothova, Nákovná, Oblúková, Pasienčková, Podzáhradná 10 – 106, Popradská, Pripojná, Pšeničná, Šikmá, Učiteľská, Vrakunská, Závodná.

Volebný okrsk č. 3 – Dom kultúry Vesna, Biskupická 1, pre voličov z ulíc:

Amurská, Beidl, Dneperská, Gajc, Háčovňa, Jégenešská, Ketelec, Lieskovec, Lieskovská cesta, Mramorová, Nákučná, Odeská, Orechová, Ovčarska, Padlých hrdinov, Požiarnická, Trojičné nám., Vetrárska, Šamorínska, Ulica svornosti, obyvatelia bez domova.

Volebný okrsk č. 4 – Gymnázium, Hronska 3, pre voličov z ulíc:

Bodrocká 2 – 26 (párne), Hronska 3, Hronska 2 – 30 (párne), Ipeľská 1 – 7 (nepárne), Ipeľská 9 – 15 (nepárne), Latorická 2 – 18 (párne).

Volebný okrsk č. 5 – Gymnázium, Hronska 3, pre voličov z ulíc:

Dudvážska 7 – 41 (nepárne), Dudvážska 2 – 24 (párne), Hornádska 2 – 30 (párne), Hornádska 2A, 2B, Ipeľská 13 – 15 (nepárne), Latorická 1 – 45 (nepárne).

Volebný okrsk č. 6 – Základná škola, Podzáhradná 51, pre voličov z ulíc:

Kazanská, Baltská, Bodrocká 28 – 44 (párne), Bodrocká 1 – 25 (nepárne).

Volebný okrsk č. 7 – Základná škola, Podzáhradná 51, pre voličov z ulíc:

Korytnická 1 – 8 (párne a nepárne), Podzáhradná 2, 2A, 4, 4A, Podzáhradná 1 – 5 (nepárne), Podzáhradná 11 – 15 (nepárne), Podzáhradná 19, Podzáhradná 39, Podzáhradná 43 – 45 (nepárne), Podzáhradná 49 – 51 (nepárne), Podzáhradná 50, Ubecká.

Volebný okrsk č. 8 – Základná škola, Bieloruská 1, pre voličov z ulíc:

Estónska 1 – 7, 1/a (nepárne), Estónska 2 – 14 (párne), Estónska 32 – 50 (párne), Geologická, Podunajská, Priekopnícka.

Volebný okrsk č. 9 – Základná škola, Bieloruská 1, pre voličov z Bieloruskej ulice.

Volebný okrsk č. 10 – Základná škola, Bieloruská 1, pre voličov z ulíc:

Estónska 16 – 30 (párne), Estónska 52 – 60 (párne), Lotyšská.

Prečo sa zúčastniť referenda o rodine

Dňa 7. februára 2015 sa môžeme rozhodnúť, či sa zúčastníme v historickom poradí už ôsmeho referenda. Zatiaľ jediné platné referendum sa týkalo vstupu Slovenskej republiky do Európskej únie. Mnohí sa pýtajú, prečo je dôležité ísť hlasovať v referende teraz. Som presvedčený, že je dôležité povedať, čo si myslíme o hodnotách, na ktorých stojí naša spoločnosť. Týmto hodnotami sú manželstvo, rodina a správna výchova detí. Prichádza doba, kedy už tieto hodnoty nie sú samozrejmosťou, keď sa znevažuje ich význam a podstata. Tento trend je už dnes v mnohých európskych krajinách.

Odpovedať na prvú referendovú otázku: „1. Súhlasíte s tým, aby sa manželstvom nemohlo nazývať žiadne iné spoložitie osôb okrem zväzku medzi jedným mužom a jednou ženou?“ je dôležité, pretože manželstvo bolo tisícročia vždy zväzkom jedného muža a jednej ženy, ktorí verejne povedali, že chcú vytvoriť rodinu a mať deti. Štát má rešpektovať výnimočný prínos takéhoto zväzku a záväzku, pretože spoločnosti prináša ďalšie generácie a zabezpečuje jej prežitie. Preto by mal štát manželstvo postaviť nad iné zväzky, chrániť ho a podporovať.

Odpovedať na druhú referendovú otázku: „2. Súhlasíte s tým, aby párom alebo skupinám osôb rovnakého pohlavia nebolo umožnené osvojenie (adopcia) detí a ich následná výchova?“ je dôležité, lebo dospelí sú tu pre deti, nie deti pre dospelých. Nie dospelý má právo na dieťa, ale dieťa má právo na otca a mamu. A keďže aj opustené deti si zaslužia mamu a otca, v adopčnej politike štátu je dôležité, aby sa bral v prvom rade ohľad na záujem dieťaťa mať kompletnú rodinu s otcom a mamou. Keďže muži a ženy sú odlišní, správajú sa inak, vidia svet trochu odlišne a navzájom sa dopĺňajú. Dieťa potrebuje pri výchove vidieť príklad muža, aj ženy, ich vzájomnú lásku, úctu a spoložitie, aby samo vedelo budovať zdravé vzťahy. Dvaja muži nemôžu nahradiť mamu, ani dve alebo tri ženy nenahradia dieťaťu otca.

Odpovedať na tretiu referendovú otázku: „3. Súhlasíte s tým, aby školy nemohli vyžadovať účasť detí na vyučovaní v oblasti sexuálneho správania či eutanázie, ak ich rodičia alebo deti samé nesúhlasia s obsluhou vyučovania?“ je dôležité, pretože rodičia najlepšie vedia, aké morálne hodnoty chcú odovzdať svojim deťom a v akom čase. Vzdelávanie o biologických funkciách v primeranom veku dieťaťa je niečo úplne iné ako propagovanie sexuálneho správania.

Sexuálna výchova je často propagáciou hormonálnej antikoncepcie a navádzanie detí na „bezpečný“, no nezodpovedný sex. Na antikoncepcii sa zarábajú veľké peniaze, preto sú celoštátne sexuálne programy často sponzorované farmaceutickým a zdravotníckym priemyslom, ktorý z toho profituje. Otázkou je, či ide o výchovu detí alebo o obchod.

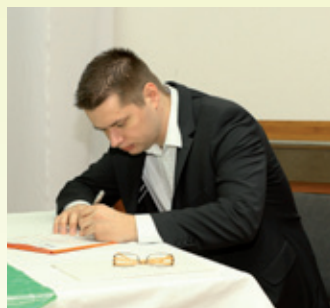
Pri sexuálnej výchove sú deti často nútené proti svojej vôli rozprávať o svojich intímnych veciach. Mnohokrát sa používa neadekvátny spôsob vysvetľovania týchto tém deťom v škôlke, či deťom prvého stupňa základnej školy ako napríklad podrobný opis anatomických detailov pohlavného styku. Škola by nemala mať právo proti vôli rodičov a detí natláčať deťom do hlavy ideológiu. Žiaden rodič ani dieťa nesmie byť postihované za to, že nesúhlasia s obsahom vzdelávania o sexuálnom správaní a nemienia ideologické cvičenia absolvovať. Reálne v blízkej budúcnosti hrozí, že sa aj u nás bude opakovať príklad zo zahraničia, keď rodičia odmietajú účasť svojich detí na sexuálnej výchove dostali pokuty alebo boli vzatí do väzenia. Ak zostaneme v deň referenda sedieť doma a nevyjadríme svoj názor, tak za nás o podobe a postavení rodiny v budúcnosti rozhodnú iní a možno tak, že znevážia jej význam. Rodina je takou hodnotou, že stojí za to o ňu bojovať.

Použitie zdroje: <http://www.alianciazarodinu.sk/>

Mgr. Mikuláš Krippel
poslanec MiZ

Z rokovania miestneho zastupiteľstva Slávnostne i pracovne

Dokončenie zo strany 1



Sľub poslanca po prvýkrát podpisujú Katarína Matuszná a Lukáš Lampart.



Osvedčenie o zvolení odovzdala starostka mestskej časti a predsedníčka miestnej volebnej komisie aj Attilovi Foglszingerovi a Jaroslavovi Švehlovi.

V pracovnej časti rokovania nového miestneho zastupiteľstva poslanci zvolili mandátovú, návrhovú a volebnú komisiu, určili zapisovateľku a schválili overovateľov zápisnice.

Miestne zastupiteľstvo poverilo zvolávaním a vedením zasadnutí obecného zastupiteľstva v prípadoch podľa § 12 ods. 2 prvá

veta, ods. 3 tretia veta, ods. 5 tretia veta a ods. 6 tretia veta zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov poslankyňu Izabellu Jéggh.

V ďalšom rokovaní **poslanci zriadili komisie miestneho zastupiteľstva na volebné obdobie 2014 – 2018 a zvolili ich predsedov, podpredsedov, členov a tajomníkov:**

- komisia finančná, podnikateľských činností a obchodu, predseda Bc. Ján Duranský, podpredseda Ing. Olívia Falanga Wurster, členovia: Ing. Katarína Matuszná, PhD., Ing. Vladimír Holásek, Ing. Peter Tóth, Mgr. Zoran Kupkovič, Dana Filová, Anna Fukáriová, Ágota Agalarevová, tajomníčka Ing. Iveta Paracková;
- komisia sociálnych vecí a zdravotníctva, predsedníčka Rozália Múčková, podpredsedníčka Jana Šimunová, členovia: Ing. Olívia Falanga Wurster, Anna Brániková, Anna Čierna, Ildikó Virágová, Zuzana Holásková, Mgr. Zuzana Špaleková, tajomníčka PhDr. Iveta Fratričová;
- komisia školstva, kultúry, mládeže a športu, predsedníčka Izabella Jéggh, podpredsedníčka Anna Brániková, členovia: Ing. Katarína Matuszná, PhD., Jana Šimunová, Erszébet Kubicskó, Renáta Kubečková, Mgr. Zoltán Pék, Peter Csóka, PhDr. Tatiana Krippelová, tajomníčka PaedDr. Beáta Biksádská;
- komisia územného plánu, výstavby, životného prostredia, odpadov a cestného hospodárstva, predseda Pavol Kubiš, podpredseda Jaroslav Švehla, členovia: Attila Foglszinger, Lukáš Lampart, Mgr. Mikuláš Krippel, Alan Dolinský, Jozef Hovan, JUDr. Alexander Vajda, Ing. Viliam Nagy, Zoltán Szabó, Ing. Ján Považan, tajomník Ing. Eduard Vandriak;
- komisia mandátová, verejného poriadku a sťažností, predseda Ing. Vladimír Holásek, podpredseda Lukáš Lampart, členovia: Anna Brániková, Attila Foglszinger, Vladimír Šimončík, Kristína Péková, Peter Csóka, Michal Štefanka, tajomníčka Mgr. Radomíra Mikičová;
- komisia pre ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií funkcionárov mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice, predseda Mgr. Mikuláš Krippel, podpredsedníčka Ing. Katarína Matuszná, PhD., členovia: Lukáš Lampart, Rozália Múčková, Pavol Kubiš, Jaroslav Švehla, tajomníčka Mgr. Zuzana Dinková.

Starostka Alžbeta Ožvaldová potom **predložila návrh na zriadenie miestnej rady a voľbu jej členov:** Bc. Ján Duranský, Izabella Jéggh, Lukáš Lampart, Rozália Múčková, Ing. Milan Černý.

Na ustanovujúcom zasadnutí poslanci **zvolili aj sobášiacich poslancov:** Izabellu Jéggh, Ing. Milana Černého a Rozáliu Múčkovú.

Na záver rokovania starostka Alžbeta Ožvaldová poprial a všetkým príjemné prežitie blížiacich sa vianočných sviatkov a veľa šťastia, zdravia, pracovného elánu a úspechov do nového roku 2015, v ktorom sa miestne zastupiteľstvo po prvýkrát zide začiatkom februára, ale ešte predtým 30. 12. 2014 rokovalo o poslednej úprave rozpočtu na rok 2014.

Veríme, že nové zastupiteľstvo bude vždy chrániť záujmy našej mestskej časti a jej občanov. Opätovne zvolenej starostke i poslancom želáme, aby sa im darilo plniť predvolebné sľuby a ďalej zveľaďovať a rozvíjať našu mestskú časť.

Mária Kostková



Poslanci miestneho zastupiteľstva vo volebnom období 2014 – 2018.



Predstavujeme zástupcov miestnej samosprávy

Starostka mestskej časti



PhDr. Alžbeta Ožvaldová

Poslanci mestského zastupiteľstva



Izabella Jégh



Ing. Milan Černý

Poslanci miestneho zastupiteľstva za volebný obvod číslo 1



Bc. Ján Duranský



Ing. Olívia Falanga Wurster



Attila Foglszinger



Izabella Jégh



Ing. Katarína Matuszná, Ph.D.

Poslanci miestneho zastupiteľstva za volebný obvod číslo 2



Ing. Milan Černý



Ing. Vladimír Holásek



Mgr. Mikuláš Krippel



Lukáš Lampart



Jana Šimunová



Ing. Peter Tóth

Poslanci miestneho zastupiteľstva za volebný obvod číslo 3



Anna Brániková



Pavol Kubiš



Rozália Múčková



Jaroslav Švehla

Pýtame sa nových poslancov

Do miestneho zastupiteľstva našej mestskej časti bolo z 15 členného zastupiteľského zboru zvolených až 8 nových poslancov: Attila Foglszinger, Ing. Katarína Matuszná, PhD. (prvý volebný obvod), Ing. Vladimír Holásek, Lukáš Lampart, Jana Šimunová, Ing. Peter Tóth (druhý volebný obvod), Anna Brániková a Jaroslav Švehla (tretí volebný obvod). Opýtali sme sa ich, s akými predstavami a prečo vstúpili do komunálnej politiky?

Attila Foglszinger: Narodil som sa a žijem v Podunajských Biskupiciach a trápia ma problémy, ktoré by som rád pomáhal riešiť, napríklad cyklistickú dopravu v obci i smerom von do lesa, aby sme mali podobné cyklotrasy ako okolité obce. Tak isto mi vadia čierne skládky okolo Biskupíc, ktoré nestačí odstrániť, ale docieľiť, aby nevznikali nové.

Katarína Matuszná: Môj vstup do komunálnej politiky bol akýmsi prirodzeným ďalším krokom v mojom úsilí zmeniť naše bezprostredné okolie k lepšiemu. Po dlhšom období strávenom v zahraničí mi bolo skrátka jasné, že moje miesto, môj domov je tu a tu je potrebné, aby sa i mojím pričinením pohli veci dopredu. Tu chcem vychovať moje deti a rada by som nadchádzajúcej generácii zanechala prostredie, kde budú chcieť aj oni vychovávať svoje deti. A to tak ako väčšina vecí v živote neznamená rýchly úspech alebo okamžité výsledky, ale postupnú usilovnú prácu. Myslím si, že toto je zmysel komunálnej politiky a mojej úlohy v nej. Dúfam, že mojím pôsobením nadobudnem skúsenosti potrebné na čo najefektívnejšie využitie možností na rozvoj našich Biskupíc.

Ing. Vladimír Holásek: V prvom rade by som sa chcel poďakovať občanom, ktorí mi dali hlas, tým aj dôveru a stal som sa poslancom miestneho zastupiteľstva za obvod č. 2 Dolné hony. O komunálnu politiku sa zaujímam už niekoľko rokov. Vo volebnom období 2006 – 2010 som pôsobil ako poslanec MiZ, predseda komisie pre životné prostredie, kde som sa snažil presadzovať zveľadenie a skrášlenie nášho okolia. V tomto novom volebnom období budem sa tiež usilovať o zlepšenie kvality života v našej mestskej časti. Budem sa snažiť riešiť a dávať návrhy riešenia problémov životného prostredia a dopravy, čo je dosť akútna téma pre našu mestskú časť. Situáciu každodenných ranných a popoludňajších kolón na hlavných ťahoch smerom do mesta a späť, ktoré sú už neúnosné. Na jej vyriešenie a zlepšenie musíme upozorňovať a hľadať najlepšie alternatívy na ich odstránenie.

Práve komunálna politika môže pomôcť posunúť veci dopredu. V miestnej organizácii SDKÚ-DS sme prijali volebný program zameraný na zlepšenie života v oblastiach: bezpečnosť, transparentnosť, doprava, šport, životné prostredie, infraštruktúra a kultúra, ktorý sa budem snažiť plniť podľa svojho najlepšieho vedomia a svedomia. Prítom budem neustále počúvať názory občanov.

Lukáš Lampart: V prvom rade mi nie je ľahostajné dianie okolo, ľudia a ich často neľahké osudy. Chcem byť nápomocný každému slušnému obyvateľovi našej mestskej časti. A práve pomoc druhým a zlepšovanie prostredia, v ktorom žijeme, ma privádza do politiky. Nechcem o tom len rozprávať, chcem sa pokúsiť spraviť niečo navyše. Chcem priniesť morálku, ľudskosť a slušnosť do vecí verejných. Chcem, aby sa každý slušný občan cítil v našej mestskej časti príjemne a bezpečne.

Jana Šimunová: Mojím predsavzatím je pracovať v prospech obyvateľov Podunajských Biskupíc, robiť veci, ktoré sú pre mňa výzvou a zároveň pomáhajú iným. Som pripravená naučiť občanom a všímať si, čo by pomohlo zlepšiť bývanie a kultúru v Podunajských Biskupiciach. Preto chcem prispieť svojou energiou a vytvoriť harmóniu v našej mestskej časti.

Anna Brániková: V komunálnej politike som bola aktívna od roku 1992. Bola som poslankyňou mestskej časti Podunajské Biskupice až do zmeny legislatívy, ktorá mi ako riaditeľke Materskej školy Estónska 3 nedovoľovala naďalej vykonávať funkciu poslankyne. Komunálna politika mi však nebola ľahostajná, pracovala som ako aktivistka v sociálnej, kultúrnej a školskej komisii. Situácia v mojom

pracovnom živote sa zmenila, čo mi umožnilo kandidovať za poslankyňu. V mestskej časti Podunajské Biskupice žijem od roku 1976. Denne sa stretávam s jej obyvateľmi, ktorí poukazujú na klady a viac na nedostatky, ktoré je potrebné riešiť. Mojím predsavzatím je spolu s vedením mestskej časti a poslanceckým zborom riešiť tieto nedostatky. Zároveň vám ďakujem za preukázanú dôveru a budem sa usilovať vaše očakávania splniť.

Jaroslav Švehla: V prvom rade by som sa chcel touto cestou poďakovať za prejavenu dôveru a uistiť všetkých voličov, že za svojím sľubom aktívnej komunikácie s obyvateľmi Podunajských Biskupíc si stojím. Do komunálnej politiky som vstúpil s odhodlaním prenášať potreby, námety a pripomienky občanov smerom na miestny úrad a zastupiteľstvo. K tomu poskytujem aj touto formou svoju e-mailovú adresu: jaroslavsvehla.pb@gmail.com. Rovnako však disponujem vlastnými názormi a postrehmi, ktorými by som chcel prispieť k našim krajším Podunajským Biskupiciam.

Všetkým obyvateľom Podunajských Biskupíc želám šťastný nový rok 2015 a spoločne veľa šťastných a rozumných rozhodnutí.

Mária Kostková

*Zabudnite na starosti,
celý rok plný radosti,
nech sa Vám dni šťastia množia,
nech Vás chráni ruka Božia.*

Šťastný Nový rok praje všetkým Biskupičanom

Mikuláš Krippel

Zápis detí do škôl

Zápis detí **do prvých ročníkov základných škôl** v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice pre školský rok 2015/2016 sa uskutoční **v piatok 6. 2. 2015 od 14.00 do 18.00 hodiny a v sobotu 7. 2. 2015 od 8.00 do 12.00 hodiny**. Zákonný zástupca je povinný prihlásiť na plnenie povinnej školskej dochádzky dieťa, ktoré do 31. 8. 2015 dovŕši šiesty rok veku, ako aj dieťa, ktorému bol odložený začiatok školskej dochádzky.

Informácie o zápise sú zverejnené na webovej stránke zriaďovateľa a na verejne dostupných miestach škôl.

PaedDr. Beata Biksadská
vedúca odd. školstva a kultúry

Prijímanie detí do materskej školy

Do materskej školy sa prijímajú deti na základe žiadosti rodičov spravidla vo veku od troch do šiestich rokov. Podmienky prijímania detí do materskej školy, miesto a termín podávania žiadostí pre nasledujúci školský rok zverejní riaditeľ aj na budove materskej školy a inom verejne dostupnom mieste.

Termín podávania žiadostí pre nasledujúci školský rok v materských školách mestskej časti je od 2. marca do 13. marca 2015.

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice je zriaďovateľom týchto materských škôl:

Materská škola Estónska 3 (s elokovanými pracoviskami na Estónskej 7 a Podzáhradnej 1).

Materská škola Linzbothova 18 (s elokovanými pracoviskami na Dudvážskej 4 a Latorickej 2).

Základná škola s materskou školou s vyučovacím jazykom maďarským – Alapiskola és Óvoda.

(BB)

Len výsledky presvedčia!



Titulok nášho rozhovoru s opätovne zvolenou starostkou mestskej časti Alžbetou Ožvaldovou – na tretie volebné obdobie – je jej predvolebnou výzvou, ktorú dopĺňajú ďalšie ciele: zlepšiť kvalitu života obyvateľov Podunajských Biskupíc, zlepšiť dopravnú situáciu a do konca volebného obdobia 2015 – 2018 zažiť spolu s občanmi otvorenie rýchlostnej cesty R7.

Občania rozhodli, že chcú pokračovať s vami. Ktoré oblasti života v našej mestskej časti budete riešiť prioritne?

– Ďakujem občanom za prejavenu dôveru v komunálnych voľbách. Za uplynulých osem rokov sme urobili kus práce. S budovami v našej správe sa 40 rokov predtým nič nerobilo, tak do týchto sme prioritne dávali peniaze. Myslím rekonštrukciu dvoch zdravotných stredísk, výmenu okien a dverí na siedmich materských školách i na obrovských budovách štyroch základných škôl. Vybudovali sme Tryskáč s multifunkčným a futbalovým ihriskom, hracie plochy na sídliskách Dolné hony a Medzi jarkami, zrevitalizovali sme verejné priestranstvá, chodníky, cesty, obnovili detské ihriská, vytvorili Materské centrum, vybudovali tretí klub dôchodcov a takto by som mohla pokračovať. Vo volebnom období 2015 – 2018 musíme prioritne dobudovať kanalizáciu, vyriešiť rozšírenie kapacít v materských školách a problém parkovania hlavne na sídliskách.

Vo volebnom programe sľubujete okrem dobudovania kanalizácie, ďalšie parkovacie miesta a chodníky i oddychovo-relaxačné parky a cyklotrasy.

– Na kanalizáciu, ktorá by mala byť vybudovaná aj so spätnou úpravou vozoviek a skolaudovaná do konca roka 2015 máme finančné prostriedky z fondov EÚ. Čo ušetríme z nášho rozpočtu, presunieme na úpravu vozoviek, vybudovanie nových parkovacích miest a chodníkov na sídliskách. Čakáme nové výzvy na programovacie obdobie 2014 – 2020, aby sme mohli požiadať o fondy EÚ na vybudovanie ďalších oddychovo-rekreačných parkov, teda na ďalšie revitalizácie verejných priestranstiev. Budovanie cyklotrasy máme dohodnuté v spolupráci s hlavným mestom.

Okrem zateplenia budov základných a materských škôl chcete splniť to, na čo netrpezlivo čakajú najmä mladé rodiny – rozšíriť kapacitu materských škôl.

– Čo sa týka rozšírenia kapacity materských škôl, musíme tento problém vyriešiť do septembra, aby sme ani jednej biskupickej rodine s trojročným dieťaťom neodmietli prijatie do predškolského zariadenia. Do zásobníka v rámci Rady partnerstva na programovacie obdobie 2014 – 2020 sme dali požiadavku na 500 tisíc eur. Ja viem, že to nebude hneď, ale Podunajské Biskupice sú na tom finančne dobre, takže určite nájdeme riešenie na rozšírenie kapacity materských škôl aj z vlastných zdrojov. Myslím tým stavebné úpravy školských budov v správe našej mestskej časti.

Sľubujete aj zlepšenie bezpečnostnej situácie v mestskej časti.

– Bezpečnostná situácia každej mestskej časti Bratislavy je zlá. Povedzme pravdu, ani v strede mesta, ani v okrajových častiach Bratislavy sa nedá nestretnúť bezdomovcov, neprispôsobivých občanov. Mestská polícia má málo členov. Nový primátor Ivo Nesrovnal sľubuje viac policajtov, viac pochôdzkarov. V Podunajských Biskupiciach ich máme troch, ale na území s rozlohou 42,5 km² je to kvapka v mori. Nehovoriac o tom, že v susedstve vo Vrakuni máme Pentagon. Radikálna zmena by mohla nastať len zmenou legislatívy v parlamente. Žiadna SBS-ka nám to nevyrieši, lebo nemá ani také kompetencie ako mestská polícia! Je to akútny problém a dúfam, že naše dlhoročné upozornenia na túto tému budú vypočuté a Ministerstvo vnútra SR pripraví legislatívu

nu zmenu na zrušenie tejto situácie! (Radikálne by sa to mohlo riešiť, každý vie, na čo myslím, len žiaľ, zákony nám v tom bránia.) Ale určite v rámci našich možností to budeme riešiť. Spolu s magistrátom s navýšením počtu príslušníkov mestskej polície a čakám na skoré stretnutie s novým starostom Vrakune Martinom Kurucom (sľúbil, že vyčistí Vrakunu od asociálov), aby sme si dohodli spoločný postup. Radi sa k nemu pridáme!

Vo svojom volebnom programe myslíte aj na seniorov. Čo pre nich urobíte, aby sa zlepšila aj kvalita ich života?

– Pre seniorov sme od roku 2007 zabezpečili príspevky na obedy, dávame im financie na lieky, jednorazové príspevky na výpomoc, vianočné finančné dary. Pracujú tri kluby dôchodcov, prispievame na všetky ich akcie (fašiangy, Deň matiek, Mesiac úcty k starším, vianočné posedenie a iné), ďalej na výlety organizované klubmi dôchodcov a, samozrejme tým, ktorí to potrebujú, poskytneme opatrovateľskú službu. Do budúcnosti by sme radi vybudovali aj denný stacionár pre seniorov, čiže tzv. škôlku pre našich starých ľudí na spríjemnenie ich všedných dní.

Plánov máme dosť aj na ďalšie štvorročné obdobie a želim si, aby sme ich aj v spolupráci s novým zastupiteľstvom zrealizovali. Mojou najväčšou prioritou je konečné vybudovanie rýchlostnej cesty R7. Pri tejto príležitosti chcem upozorniť našich občanov, že v súčasnosti dostávajú rôzne ponuky na odkúpenie ich pozemkov v trasovaní ciest R7 a D4. Každý môže nakladať so svojím pozemkom ako uzná za vhodné, ale ja by som im len chcela poradiť, aby počkali aj na ponúkanú výkupnú cenu štátu za m². Ešte raz vám ďakujem za prejavenu dôveru, ktorá ma zaväzuje aj k výsledkom.

Do nového roku 2015 prajem všetkým obyvateľom Podunajských Biskupíc pevné zdravie, veľa osobných a pracovných úspechov!

Mária Kostková

Rodičovský príspevok

Upozorňujeme všetkých rodičov – obyvateľov našej mestskej časti, ktorým sa v roku 2015 narodí dieťa, že majú nárok na poskytnutie finančného príspevku vo výške 50 €. Podmienky poskytnutia príspevku: predložiť oddeleniu sociálnych vecí a zdravotníctva Miestneho úradu na Žiakkej ul. 2 originál rodného listu dieťaťa a zabezpečiť jeho starostlivosť v spoločnej domácnosti.

Rodič – žiadateľ je povinný preukázať trvalé bydlisko v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice OP a evidenčným listom od správcu objektu, kde je dieťa prihlásené ako člen domácnosti (okrem rodinných domov). Potvrdenie musí jasne preukázať, že žiadateľ na uvedenej adrese býval pred narodením dieťaťa a najneskôr v deň narodenia dieťaťa. Príspevok sa bude vyplácať v príslušnom kalendárnom roku narodenia dieťaťa.

Pri deťoch narodených od 1. novembra 2015 si žiadateľ môže uplatniť príspevok najneskôr do konca februára 2016.

Pre žiadateľov zabezpečujúcich náhradnú rodičovskú starostlivosť platia všetky uvedené podmienky. Ak sa žiadateľom narodí tri a viac detí, platí osobitný predpis.

Vyplácanie príspevku sa bude realizovať bezhotovostným prevodom na číslo bankového účtu zadané rodičom. V prípade, ak rodič nemá otvorený bankový účet, vyplácanie príspevku sa bude realizovať v hotovosti, z pokladne miestneho úradu.

Sme na vás hrdí

Šestnásteho decembra 2014 sme prežili krásny večer na Gala programe udelenia ocenení Bratislavského samosprávneho kraja za rok 2014, kde medzi ocenenými boli aj Biskupičania.

Ešte 22. septembra 2014 zasadala Výberová komisia pre ocenenia Bratislavského samosprávneho kraja, ktorej som členkou, aby posúdila a udelila Výročné ceny Samuela Zocha, Čestné občianstvo a Pamätné listy predsedu BSK. Zastupiteľstvo BSK 24. októbra po prerokovaní materiálu v súlade so Štatútom ocenení BSK schválilo udelenie cien. Som rada, že medzi 13 ocenenými boli aj Biskupičania.

Najvyššie ocenenie, Cenu Samuela Zocha, dostal náš občan Peter Püspöki Nagy, ktorému zo srdca gratulujeme. Je to historik, heraldik a odborník pomocných vied historických, držiteľ viacerých



Cenu Samuela Zocha odovzdal PhDr. Petrovi Püspöki Nagyovi, CSc., predsedu Bratislavského samosprávneho kraja Pavol Frešo.



Mgr. Mária Stifterová bola ocenená Pamätným listom.



Cenu Samuela Zocha dostal aj Anton Srholec, na snímke so starostkou našej mestskej časti.

V roku 1964 bola spoluzakladateľkou Celoslovenského speváckeho zboru maďarských učiteľov. V súčasnosti sa aj napriek vysokému veku aktívne zapája do spoločenského a kultúrneho života hlavného mesta Bratislavy a Podunajských Biskupíc.

Medzi ocenenými, ktorí dostali Cenu Samuela Zocha, bol aj pán Anton Srholec, kňaz, spisovateľ, ktorý vždy uprednostňoval život v pravde pred materiálnymi statkami a kariérou. V roku 1991 založil Občianske združenie Resoty, ktoré pôsobí na území Podunajských Biskupíc. Pán Srholec je autorom viacerých kníh, prispieva do rôznych periodík, venuje sa prednáškovej a poradenskej činnosti pri sociálnych projektoch.

V mene obyvateľov mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice oceneným gratulujeme a prajeme im pevné zdravie, veľa tvorivých síl v ďalšom období v prospech nás všetkých!

Alžbeta Ožvaldová

Foto: Maria Petz Stifter

ANKETA

Prežívame prvé dni nového roka 2015. A zdá ani niet človeka, ktorý by sa na prelome rokov nezamyslel nad tým, čo v starom roku prežil, ale zároveň aj nad tým, čo ho čaká v novom roku. Aby sme sa to dozvedeli aspoň od niektorých obyvateľov našej mestskej časti, vybrali sme sa do ulíc a niekoľkých spoluobčanov sme sa opýtali: Aký bol pre vás rok 2014? Čo by vás najviac potešilo v roku 2015?

Natália (35), Podzáhradná: V podstate dobrý. Zostali sme zdraví a našla som si novú prácu. Poteší ma, ak bude nový rok lepší z ekonomického hľadiska.

Karol (70), Dudvážska: Rok 2014 nebol pre mňa tým najlepším. Poteší ma, ak sa mi zlepší zdravie.

Ján (68), Bodrocká: Podarilo sa mi dostať do Londýna, kúpeľov a do Tatier. Radosť by mi urobila dovolenka na Kube.

Peter (45), Hronská: Musím povedať, že nič moc. Asi zdravie.

Mikuláš (33), Lotyšská: Rok 2014 bol pre mňa prekvapujúco príjemný, ukončil som kurz angličtiny, čo mi pomôže v pracovnom nasadení. Na druhú otázku nepoznám odpoveď.

Jozefína (66), Šínavská: Som rada, že nám zmodernizovali detské ihrisko, kam chodím s vnukmi a že budujú kanalizáciu. Poteší ma, keď budeme zdraví a keď budú mať syn a nevesta prácu.

Katarína (50), Amurská: Bol to nepríjemný rok, pokiaľ ide o cestovanie do práce a z práce. Dúfam, že od tohto roka sa dopravná situácia bude už len zlepšovať.

Gabriela (25), Kvetinárska: Zvýšili mi plat, to

vždy poteší. Nie je dobré, ak sa človek teší dopredu. Môže byť sklamaný a naopak, aspoň ho niečo príjemne prekvapí.

Juraj (42), Jonatánová: Narodila sa mi dcéra. Dúfam, že sa definitívne skončí hospodárska kríza.

Viktória (51), Vetvárska: Páči sa mi Trojičné námestie a obchodná vybavenosť. Poteší by ma pokoj a mier vo svete, aby sme nemuseli mať obavy z vojny.

Lubica (32), Podunajská: Radostný, plný očakávaní, narodil sa mi syn. Poteší ma, ak budeme všetci zdraví.

Palo (24), Korytnická: Popri štúdiu som si dokázal niečo zarobiť a rodičom uľahčiť finančnú situáciu. Poteší ma, keď úspešne zvládnem diplomovku a štátnice.

Mária (67), Korytnická: V porovnaní s predchádzajúcimi rokmi nebol najhorší, no poteší ma, keď rok 2015 bude lepší.

Anna (53), Priekopnícka: Že máme zatiaľ všetci robotu. Ak budem zdravá.

Júlia (64), Lotyšská: Že dostávame Biskupické noviny (smiech). Že budem žiť.

Kveta (38), Bieloruská: Minulý rok som mala radosť z toho, že naše sídlisko Medzi jarkami opeknelo. Máme krajšie ihriská pre deti, vynovené UFO, opravené chodníky a kamerový systém. V tomto roku, dúfam, salepší situácia v okolí základnej školy, kde sa denne pohybujú asociáli a narkomani.

Anna (50), Korytnická: Nestalo sa nám nič také pekné, čo by mi utkvelo v pamäti. Teším sa na nový obchvat okolo Biskupíc a rýchlostnú cestu

R7. Držíme palce starostke, nech vydrží a naďalej „bojuje“ za zlepšenie nášho životného prostredia.

Miro (38), Hornádska: Oslávil som 1. narodeniny s dcérou. Teším sa, že sa presťahujeme do nového domu.

Róbert (50), Lotyšská: Viacerí moji kolegovia prišli o prácu, takže ostalo viac roboty pre mňa. Škoda, že to nie je tak, že čím viac roboty, tým viac peňazí. Najviac by ma potešilo, ak by som ostal zdravý a schudol 10 kíl.

Patricia (19), Bieloruská: Úspechy s kapelou, fajn nová škola, partia a veľa nových zážitkov a priateľov. Teším sa na všetko nové, čo ma niekam posunie.

Ervín (20), Hronská: Zmaturoval som, dostal som sa na výšku, našiel som si dievča, takže rok 2014 sa mi páčil. Neviem, asi to, že spravím dobre skúšky na vysokej škole.

Lucia (48), Hronská: Žena, o ktorú som sa tri roky starala, prepísala na mňa byt. Najväčšiu radosť budem mať vtedy, ak úplne vyzdraviem.

Roman (19), Lotyšská: Prijali ma na všetky školy, kam som sa hlásil. Ako sa to bude vyvíjať na škole, vodičák a viac voľného času.

Kornélia (59), Podzáhradná: Narodil sa mi vnuk. Že s ním oslávim 1. narodeniny.

Jaro (26), Bodrocká: Že som ukončil školu. Rysoje sa mi zaujímavá pracovná ponuka, tak uvidíme čo z toho bude.

Eva (45), Latorická: Že som si našla zamestnanie. Že po strate tohto si snáď nájdem ďalšie zamestnanie.

Pýtala sa: **Mária Kostková**

Opäť prišiel Mikuláš



V ten decembrový deň, keď mal prísť Mikuláš do Podunajských Biskupíc, sme od rána očakávali príjemné počasie. Veď keď prší, ani čerti nemajú radi mokré kožuchy. Ale krátko pred príchodom Mikuláša, anjela a čertika sa predsa len rozpršalo. Detičky, ktoré ho očakávali to neodradilo, vydržali a pre Mikuláša pripravili milý program. V Materských školách na Latorickej, Linzbothovej a Estónskej sa naučili pekné koledy a piesne. Z čerta mali niektoré deti spočiatku strach, ale neskôr zistili, že je s ním zábava – spievali, recitovali a nielen od Mikuláša, ale aj od anjela a čerta dostali malú sladkosť.

BB



Vianočné besiedky

V škole na Biskupickej

Podvečer 9. decembra sa po prvýkrát v histórii našej školy uskutočnila vianočná besiedka, ktorú pre rodičov, priateľov a ľudí úzko spolupracujúcich so školou pripravili naši žiaci pod vedením svojich učiteľiek. Na programe, vianočnej výzdobe a materiálnom zabezpečení besiedky sa podieľali všetci pedagógickí i nepedagogickí zamestnanci a, samozrejme, žiaci.



Duchovná podstata Vianoc a spomienka na príchod Krista nás viedla prizvať pána kaplána Martina Šafárika k spolupráci. Vystúpil so vznešeným chválospevom a v závere dodal páťos Tichej noci, ktorú sme si všetci zaspievali.



Atmosféra blížiacich sa sviatkov a spokojnosti bola všadeprítomná, zavládla v každom jednom z nás. Tešíme sa po zehnannej účasti a veríme v opätovné zbliženie. Nech sa táto radostná udalosť stane pevnou tradíciou v našej škole.

Mgr. Júlia Opálková

V anglickom jazyku



Vianoce prišli v tomto roku do Základnej školy na Podzáhradnej ulici trošilinku skôr ako obyčajne – 16. decembra. A boli to parádne Vianoce so všetkým, čo k nim patrí: znela Tichá noc, tancovali snehové vločky, Jozef s Máriou strážili Jezulu v jasličkách. A čím boli zvláštne? Tým, že žiaci 5. – 9. ročníka pripravili pre svojich spolužiakov a rodičov vianočnú besiedku v anglickom jazyku. V scénkach sme spoznali vianočné zvyky v Anglicku, USA a „priletelo“ aj lietadlo z Portorika, aby jeho pasažier porozprával o zvykoch v ich krajine. Naši šikovní žiaci predstavili tradície a vianočné zvyky celého Slovenska. V scénkach sme sa vrátili i do minulosti a zistili sme, že pred 100 rokmi Vianoce sprevádzala najmä vzájomná láska a radosť. Ale aby sme len nespomínali, pozreli sme sa aj na oslavu Vianoc v súčasnosti. A aby nikto nebol ukrátený a všetkému rozumel, repliky boli simultánne tlmočené do slovenského jazyka. Naše predstavenie sme ukončili želaním veselých Vianoc a šťastného nového roka. Žiakom i rodičom sa vystúpenie páčilo a odmenili ho mohutným potleskom. Poďakovanie za túto vydarenú akciu patrí najmä pani učiteľke Alžbete Hudákovej za jej nápad, iniciatívu a trpezlivosť s našimi deťmi pri práci na besiedke. Dokázala tak, že učiť sa cudzí jazyk môže byť i zábava.

Ľuba Hrušovská

Predvianočné radovánky

Rok s rokom sa zišli... a predvianočné radovánky nás ani v tom uplynulom roku neobišli. V našej Materskej škole na Podzáhradnej ulici sme už 2. decembra privítali Mikuláša a v každej z piatich tried deti potešili svojich rodičov a blízkych na Vianočnej besiedke spevom, vinšovačkami a koledami.

Nezabudli sme ani na obyvateľov Geria, ktorí sa na nás veľmi tešili. Naše deti z III. A triedy Motýlikov im predviedli pásmo tradícií pred Vianocami: „Páranie peria“, spolu si zaspievali, aj im zatancovali. Navzájom sa obdarovali vlastnoručne urobenými darčekom a sladkosťami.

Babičky boli celou vytvorenou atmosférou dojaté, niektorým sa leskli aj slzy šťastia v očiach. Prišli aj speváčky SUSEDY so svojimi vianočnými piesňami a na záver spievali všetci: deti, zamestnanci, obyvatelia, SUSEDY a celým Geriom znela najkrajšia vianočná pieseň Tichá noc.

Klára Chodelková

Na prahu nového roka

Začínáme nový rok. Nové predsavzatia, želania a plány. A my už môžeme iba konštatovať, aký bol ten predošlý.

December bol mesiacom plným radostí, starostí a príprav na sviatky. Vianočné sviatky si vyžadovali hlavne veľa práce s upratovaním, pečením sladkostí, nákupmi darčiekov. Potrebné boli pevné nervy pri zvládaní tlačení v prepĺnených obchodoch a dobrá pamäť, aby sme na nikoho nezabudli. Zvýšili sa aj naše finančné výdavky.

Ešte zostali v chladničke zvyšky dobrôt od Vianoc a už sa chystalo niečo na silvestrovskú oslavu. Darmo sme si sľubovali, že sa už nebudeme prejedat, ba aj to pitie znížime na minimum. Mnohí z nás stáli po všetkom tom hodovaní na váhe a neverili vlastným očiam. Pozerali na číslo, ktoré bolo vyššie, než by malo byť. A zasa sme si dávali sľuby do budúcnosti, čo všetko zmeníme a ako sa polepšíme.

Za mojej mladosti to však bolo oveľa ťažšie. Keď som mala pätnásť rokov, začala sa vojna. Na veľké hodovanie a prejedanie sa nedalo ani pomyslieť. Všetko jedlo bolo na potravinové lístky a tých bolo málo. Na stromčekoch viseli salónky – kocky cukru zabalené v celofáne. Darčeky boli praktické, väčšinou nejaké oblečenie a knihy iba také, ktoré prešli cenzúrou. Hračky pre maličké deti boli zväčša výrobky rodičov. Mamičky šili handrové bábiky a oteckovia vyrezávali bábikám domčeky. Pre chlapcov vyrábali koníky, vozíky a praky.

Silvester sa slávil prevažne doma v rodinnom kruhu. Televízia ešte nebola a tak sme počúvali rozhlas, v ktorom býval zaujímavý program. Veselé scénky, vtipy a hlavne veľa ľudovej i tanečnej hudby. Dnes si sadneme k televízii a vyberieme program podľa svojho vkusu. Mladí sa idú zabávať do tanečných klubov a na silvestrovské zábavy, ktoré trvajú až do rána. My sa však v tento deň tiež nenuďme. V našom zariadení Gerium sme jeden veľký a dobrý kolektív a väčšina klientov tu zostáva aj cez sviatky. Zídeme sa v spoločenskej miestnosti, kde si pripravíme občerstvenie. Ani pohárik vína nechýba. Treba však všetkého s mierou. Starí ľudia majú veľa neuhov a užívajú lieky, ktoré nie je vhodné miešať s alkoholom.

Blahoželáme

Kluby seniorov v mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice na Estónskej, Latorickej a Odeskej ulici blahoželajú svojim členkám a členom k životným jubileám, ktoré oslávili a oslavia: v januári:

Márii Belančíkovej, Ľudovítovi Čerešníkov, Darine Časnej, Olivii Gunazerovej, Jozefovi Kelemenovi, Oľge Pavlíkovej, Ľudmile Rýchlej, Melánii Sokolovej a Márii Szabovej;

Anne Bláhovej, Štefanovi Bohátovi, Márii Ďurčovej, Alžbete Faktorevej, Anne Halačovej a Dane Leškovej;

Margite Duranskej, Eugenovi Duranskému, Priske Esztergályos, Margite Knoppovej, Eve Lukáčsovej, Veronike Mešterovej, Helene Noskovičovej a Dr. Helene Schniererovej;

vo februári:

Margite Csokovej, Júlii Königbauerovej, Eduardovi Krammerovi, Šárke Kollárovej a Jozefovi Kuckovi;

Marte Buchelovej, Eleonóre Czirákovej, Elene Kurasovej a Vlaste Pekníkovej;

Anne Gutléberovej, Anne Kosnovej, Rozálii Lelkešovej, Jozefovi Rothbauerovi a Zuzane Szatanikovej;

v marci:

Vincentovi Kačeriakovi, Eve Krammerovej a Ľudmile Petrikovičovej; Irene Čižmaričovej;

Gizele Csókovej, Alžbete Kudličkovej, Márii Lapošovej a Terézii Lászlovej.

Prajeme vám do ďalších rokov zdravie, šťastie, spokojnosť a aby ste si aj v kolobehu všedných dní našli chvíle na radosť.

**Mária Molnárová
Libuša Zubaľová
Anna Gutléberová**

I ja som sviatkovala prvé roky môjho pobytu v zariadení s rodinou. No neskôr som spohodlnela a nemám už dosť síl cestovať. Moji blízki mi zatelefonojú. Povieme si zopár milých slov a zaželáme si všetko dobré. Už sa cítim doma tu v Geriu, medzi priateľmi. Zaspomíname si na mladosť, zaspievame piesne dávno zabudnuté a tak zabudneme na roky, čo ťažia naše sivé hlavy.

No tak vykročíme do nového roku 2015 s tým najlepším úmyslom. Čo splníme z našich predsavzatí záleží iba na nás. Nezabudajme však na priateľský úsmev, pozdrav, ktorý poteší, pár úprimných slov, ktoré zmiernia smútok a bolesť. Ved' keď dokážeme byť takými v čase vianočných sviatkov, môžeme to vyskúšať aj v novom roku.

Kveta Moravcová

Urobili radosť malým pacientom

Začiatkom decembra sa delegáti Valného zhromaždenia Slovenskej boxerskej federácie rozhodli na podnet členky Výkonného výboru Box club Slovakia Bratislava Ing. Eleonóry Orbanovej usporiadať zbierku pre malých pacientov Kliniky pneumológie a ftizeológie v Podunajských Biskupiciach. K výzve podporiť túto akciu sa pripojili Katarína Wallerová-Sász, Juraj Jenča a Katarína Singhoferová, ktorí malým pacientom s láskou darovali hračky, spoločenské hry a sladkosti. Vecné dary, hračky, sladkosti a množstvo ovocia odovzdali deťom 18. decembra 2014 Martin Straszer, prezident Box club Slovakia Bratislava a Ing. Eleonóra Orbanová. Vedenie klubu plánuje v roku 2015 v spolupráci s nákupným centrom Bory Mall veľkú benefičnú akciu v prospech Kliniky detskej pneumológie a ftizeológie.





Cena tepla v Biskupiciach klesne

Dodávateľ tepla v bratislavskej mestskej časti Podunajské Biskupice, spoločnosť Dalkia Podunajské Biskupice s. r. o., zníži cenu tepla. Spoločnosť Dalkia prerokovala v komisii zriadenej mestskou časťou návrh na zníženie priemernej ceny tepla, podľa ktorého budú obyvatelia Biskupíc napojení na centrálné vykurovanie platiť v roku 2015 v priemere o 8,5 % menej ako vlni. Cenu tepla už schválil Úrad pre reguláciu sieťových odvetví. Štandardný biskupický byt by takto mohol ušetriť za vykurovanie asi 76 € ročne.



„Za poklesom ceny tepla pre konečných spotrebiteľov je neustále zvyšovanie účinnosti výroby tepla intenzívnou a dôslednou starostlivosťou o naše prevádzky a investovaním do rozvoja a modernizácie tepelného hospodárstva,“ vysvetľuje Miloš Valovič, manažér pre CZT Podunajské Biskupice. Zníženie ceny tepla pozitívne ovplyvnili tiež lepšie podmienky pri nákupe zemného plynu. Stabilizácia a konkurencieschopnosť ceny tepla sú jedným z hlavných cieľov dodávateľa tepla. V tomto smere je preto pozitívnu správou aj to, že od 1. januára 2015 zabezpečuje Dalkia dodávku tepla a teplej úžitkovej vody aj pre ďalšie domy v Podunajských Biskupiciach. A to z domových kotolní, ktoré prevzala do svojej správy. Ide o domy Baltská 21/A, B, Kazanská 19 a Estónska 53.

Samozrejme, to, koľko ktorá domácnosť za teplo v konečnom dôsledku zaplatí, bude závisieť aj od skutočných klimatických podmienok v roku 2015, od ktorých sa bude odvíjať množstvo dodaného tepla a v nemalej miere tiež od správania sa užívateľov vykurovaných objektov. Okrem zateplenia bytového domu, izolácie strechy, výmeny okien v bytoch a vyregulovania rozvodov môže spotrebu tepla ovplyvniť napríklad i správne používanie termostatických hlavíc pri vetraní a počas neprítomnosti v byte, či dĺžka záclon a závesov na okne. V prípade, že nemáte vymenené okná, je vhodné ich počas vykurovacej sezóny utesniť.



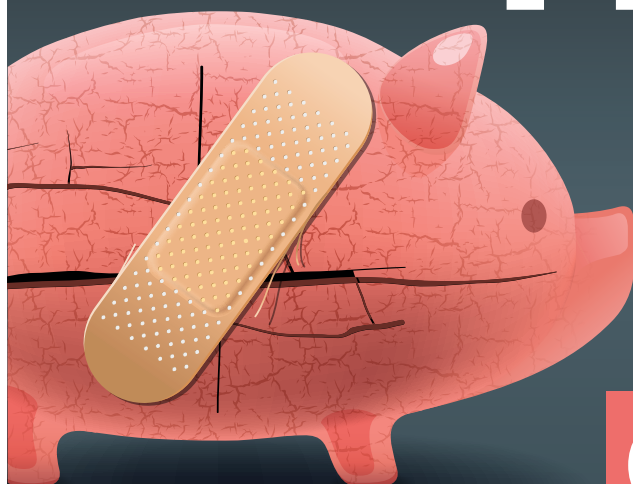
Ďakujeme vám za priazeň a spoluprácu
v roku 2014.



Tešíme sa na vás aj v novom roku 2015
už pod novým menom **Veolia Energia**.



Chýbajú vám PENIAZE?



PÔŽIČKA DO 24 HODÍN
BEZ POTVRDENIA O PRÍJME
PRE ZAMESTNANÝCH,
DÔCHODCOV, ŽIVNOSTNÍKOV ČI FIRMY

0948 30 80 95

www.poziciamevam.sk

expreska®
30minútový kruhový
tréning pre ženy

**TRÉNING
NA VYSKÚŠANIE
ZADARMO**

Fitness pre ženy

► formuje postavu ► spaľuje tuky ► pre každý vek

**ZBOHOM
BRUŠKO!**

SO SLIM BELLY

Priemerne o 8,3 cm menší obvod len za
4 týždne s pomocou patentovanej technológie
Airpressure Bodyforming.

slim belly
by AIRPRESSURE BODYFORMING



Bratislava, Podunajská 27

tel.: 0948 091 626

www.expreska.sk, podunajska@expreska.sk

facebook.com/ExpreskaBratislavaBiskupice

AKCIA: január 2015

Bolia vás kĺby?



-10 %

Jamieson®

- z prírodných zdrojov
- biologicky aktívne
- klinicky testované

Zubná hygiena

s aminfluoridmi

- intenzívna fluoridácia
- proti zubnému kazu
- na citlivé zubné krčky

1x týždenne

denne



So svojimi
zubami
po celý
život!

-15 %

KDE? ...v lekární ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 20/A, tel. 02/45 245 135
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰h

ZELENÁ FARMÁCIA
LEKY SI VYBERTE NA 1 NÁVŠTEVU!

Zabezpečíme vám lieky a zdravotnícke pomôcky
na dohodovaný čas. Pošlite e-mailom sken receptu
(bez osob. údajov) alebo volajte na 0918 90 10 90

- ✓ široká ponuka liekov a doplnkov
- ✓ individuálna príprava liekov
- ✓ kvapky, masti, roztoky... **+ PORADENSTVO a úsmev navyše**
- ✓ meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
- ✓ veterinárne prípravky - odčervenie, vitamíny...
- ✓ zdravot. pomôcky, dig. tlakomery, teplomery

PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!

Plnoautomatický dig. tlakomer
microlife® BP A2 Basic, meria
krvný tlak, pulz a **indikuje**
arytmiu srdca - **optimálna**
rýchlosť a presnosť merania



**SUPER
AKCIA!**
42€

pad 22-42 cm

5 rokov
záruka



Prehľad podujatí v domoch kultúry

Program na február

Dom kultúry VESNA, Biskupická 1

2. 2. 18.00 Schôdza výboru Miestneho odboru Matice slovenskej
3. 2. 14.30 Stretnutie starých skautov

Dom kultúry VETVÁR, Biskupická 15

7. 2. 19.00 54. reprezentačný ples ZO Csemadok
14. 2. 19.00 Ples Základnej školy s MŠ Vetrárska – Alapiskola és Óvoda

Program Rock v Múzeu obchodu na Linzbothovej 16

9. 1. piatok 19.30 Marco Mendoza Band (Thin Lizzy, Ted Nugent) (USA – Hardrock)
6. 2. piatok 19.30 Merta, Hrubý, Fencel (CZ – Folkrock)
12. 2. štvrtok 19.30 Michael Angelo Batio (USA – guitar legend)
27. 2. piatok 19.30 Eyot (SRB – Fusion/JazzRock)
13. 3. piatok 19.30 Norman Beaker Trio (UK – Bluesrock)
27. 3. piatok 19.30 Supergroup – Batten, Hamm, Wackermann (USA – Hardrock)

Novoročné pranostiky

Počas mnohých stáročí ľudia pozorovali prírodu, prírodné javy, zmeny počasia, ktoré zaznamenávali spolu s ďalšími javmi a časom dokázali s určitou mierou pravdepodobnosti predpovedať aké bude počasie či úroda. Predpovede časom zľudovali a vznikli ľudové pranostiky. Tu sú tie, ktoré sa vzťahujú k príchodu nového roka.

Ako na Nový rok, tak po celý rok.

Jasná a tichá novoročná noc zvestuje nám dobrý rok.

Keď sa rok so zimou a snehom počína, sľubuje dosť chleba, ale málo vína.

Na nový rok blato, na veľkú noc sneh.

Na nový rok o slepačí krok.

Červené zore ráno na oblohe na Nový rok veští víchrice, búrky, neúrodu a biedu.

Na Tri krále mnoho hviezd – mnoho zemiakov.

Na Tri krále zima stáde.

Ak je na Tri krále jasno, zdarí sa pšenica.

Trojkráľovú zimu vlk nezožerie.

A-COUNT SERVICE, s. r. o.

Padlých hrdinov 14, 0903 445 855

Účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy • priznania • poradenstvo zdarma.



Milí Biskupičania!

Láska, vzájomná úcta a spolupatričnosť v rodinách nech vám dajú silu prekonať všetky ťažkosti a problémy, ktoré nám prinesie rok 2015. K tomu veľa zdravia a šťastia vám želá

Redakcia a Redakčná rada Biskupických novín

K blahoslavennej sestre Zdenke

Srdečne pozývame všetkých pútnikov na sv. omšu slávenú ku cti blahoslavennej Zdenky Schelingovej v Kostole Svätého kríža v Bratislave – Podunajských Biskupiciach.

V piatok 30. januára o 17.00 hodine bude sláviť pútnickú svätú omšu Mgr. Radoslav Šaškovič, kaplán z vrakunskej farnosti.

Pred sv. omšou od 15.00 h modlitba posvätného ruženca Božieho milosrdenstva a Bolestného posvätného ruženca.

Páter Frank Vandegehuchte MSC

rektor Kostola Sv. kríža

www.facebook.com

www.sestrysvkriza.sk (SCSC)

a Milosrdné sestry Svätého kríža

Oznam o zbraňovej amnestii

V súvislosti s novelou zákona č. 300/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 190/2003 Z. z. o strelných zbraňach a strelive a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (§ 72e) **zaniká trestnosť činu nedovoleného ozbrojovania účinného od 1. decembra 2014 do 31. mája 2015.**

V rámci zbraňovej amnestie možno zbrane a strelivo odovzdať na ktoromkoľvek útvere Policajného zboru.

OR PZ Bratislava II

Spomienka



Už 10 rokov spíš večným snom, tmavý hrob Ti je domovom.

Nič viac Ti nemôžeme dať, len kyticu kvetov na hrob a s láskou spomínať.

Druhého januára 2015 uplynulo 10 rokov, čo nás navždy opustil náš milovaný manžel a otec **Július Šperger.**

S láskou na neho spomínajú manželka Malvína, syn Dušan a ostatná rodina

Biskupické noviny – Püspöki Újság, Bischofsdorfer Zeitung – mesačník Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice

Vydavateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava, IČO 00 64 13 83, www.biskupice.sk

Šéfredaktorka: PhDr. Mária Kostková • **Redakčná rada:** Izabella Jégh (predsedníčka), PaedDr. Beata Biksadská, Ing. Milan Černý, Dana Filová,

Alžbeta Jančulová, PhDr. Mária Kostková, PhDr. Tatiana Krippelová, Mgr. Monika Paulíčková • **Redakcia:** Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava,

tel.: 45 52 33 33, 0949 433 043, 0902 124 084, 45 248 088 (MiÚ), e-mail: mariakostkova.ria@gmail.com • Inzercia a reklama: tel.: 45 52 33 33, 0949

433 043, 0902 124 084, cm²/0,89 € • **Tlač:** ULTRA PRINT, s.r.o., Pluhová 49, Bratislava • **Evidenčné číslo:** MK SR 3233/09 • **ISSN 1338-2012** • Nevyžiadané

rukopisy a fotografie redakcia nevracia • Redakcia a redakčná rada nezodpovedá za obsah článkov prispievateľov

Uzávierka: 28. v predchádzajúcom mesiaci • **Nepredajné.**